

GRANDE SUCCESSO PER ZOW PORDENONE

ZOW 2002 si è concluso con un grande successo, i dati alla mano lo testimoniano. È stato registrato il 38% in più dei visitatori rispetto all'edizione dello scorso anno. 9.700 è il totale degli operatori del settore che sono transitati a ZOW 2002; 8.000 gli italiani e 1700 gli stranieri, provenienti da 53 paesi differenti a partire da tutti quelli europei (Francia, Gran Bretagna, Germania, Belgio, Svizzera ecc.), ai più importanti Paesi dell'Est (Russia, Repubblica Ceca, Ungheria ecc.) fino ai Paesi d'oltreoceano quali Stati Uniti, Canada, Cina, Tailandia, Taiwan, Venezuela e Australia.

L'affluenza dei visitatori è dunque cresciuta di un 40% circa al giorno rispetto alle stesse giornate di ZOW 2001; un risultato che va di pari passo con l'incremento del 45% degli espositori che sono stati quest'anno 403 rispetto ai 280 della scorsa edizione. Grande soddisfazione



degli espositori; parlando direttamente con loro è risultato che hanno avuto modo di incontrare i loro più importanti clienti, e potenziali clienti, sia italiani che stranieri. Hanno dunque rilevato in prima battuta la qualità dei visitatori incontrati, ovvero il fatto che siano tutti operatori del settore e quindi direttamente interessati a quanto viene presentato. Gli espositori ritengono inoltre che ZOW sia una fiera

ben ideata ed organizzata, che consente alle aziende di contenere i costi di partecipazione, e che, soprattutto, è in grado di dare una visione globale dell'offerta di mercato. A riprova di quanto sostengono, stanno già confermando la propria partecipazione a ZOW 2003. Soddisfatti anche gli organizzatori che prevedono di utilizzare, per l'edizione del

prossimo anno, anche i due padiglioni della fiera ancora disponibili. Questa edizione ha quindi consolidato ZOW come fiera leader in Italia nell'ambito dei componenti, semilavorati ed accessori per l'Industria del Mobile; una fiera che richiama espositori e visitatori da tutto il mondo e il cui indotto ha risvolti non solo sul mercato nazionale, ma anche a livello internazionale.

FEDERLEGNO/ARREDO: DUE IMPORTANTI MISSIONI DESTINAZIONE ORIENTE

Due delle missioni di inizio autunno realizzate da Federlegno-Arredo, in collaborazione con ICE, all'interno del programma di internazionalizzazione per l'anno 2002 si sono concluse registrando risultati positivi.

Sia la partecipazione collettiva di aziende italiane organizzata in occasione di Index (Dubai, 2/6 ottobre) che quella coordinata per Furniture China (Shanghai, 11/15 settembre) si sono chiuse con soddisfazione degli operatori italiani e della Federazione.

A Dubai, in occasione di Index, erano presenti oltre 100 aziende italiane che si sono fatte ambasciatrici del made in Italy negli Emirati Arabi Uniti, su un mercato particolarmente interessante per

l'industria italiana del Legno-Arredamento anche in ragione della posizione geografica, al crocevia degli scambi di tutta l'Area Mediorientale. Gli operatori che hanno varcato i cancelli della manifestazione hanno accolto con favore la partecipazione italiana a Index, dimostrando di apprezzare soprattutto l'unicità e le caratteristiche inimitabili e riconosciute in tutto il mondo dei prodotti italian style. Si può parlare di successo anche per la missione in Cina dove, in occasione di Furniture China un gruppo di aziende italiane è approdato sul suolo cinese con il gruppo più numeroso fra le partecipazioni collettive nazionali presenti alla manifestazione. Fra le 800 aziende presenti, provenienti da 16 paesi, la colletti-

va italiana ha catalizzato l'attenzione con la qualificata produzione presentata dalle imprese del made in Italy e grazie agli eventi prestigiosi, organizzati da Federlegno-Arredo e Ice. Accanto alla mostra "Abitare Italia 2002: design e creatività", che ha riscosso un ampio consenso, è stato molto apprezzato dal pubblico e dagli operatori anche il seminario "Latest trends in Italian Design - Can design enhance the relationship between China and Italy", con la partecipazione degli architetti Antonio Citterio e Alberto Prina, il Console Generale d'Italia Leonardo Barocelli, il Presidente della China National Furniture Association Jia Qingwen e il Direttore del locale ufficio ICE, Carlo Addis.

A PAG. 4

**DATI E ANALISI
DELLA CRISI MONDIALE
CHE CREA DANNI AL
SETTORE DEL MOBILE**

A PAG. 8

**OLMO: RICERCA
TECNOLOGICA
E RISPETTO PER
L'AMBIENTE**

A PAG. 20

**NASCE A MILANO
MATERIAL
CONNEXION
PRIMO CENTRO
DI DOCUMENTAZIONE
E RICERCA SUI
MATERIALI INNOVATIVI**



A PAG. 23

**SPECIALE
FERRAMENTA
DECORATIVA**

A PAG. 32

**A VALENCIA FIM 2002;
UNA RASSEGNA
SEMPRE PIÙ
INTERNAZIONALE**

A PAG. 38

**BILANCIO POSITIVO
PER SUMOB 2002**

CONFALONIERI

Dare una bella forma ad una buona idea: Confalonieri è in grado di coprire in modo integrato il lungo percorso che unisce l'idea di design al prodotto finito perché interviene in modo globale.

L'approfondita conoscenza dei mercati e delle tendenze guida la generazione del progetto e

La maniglia MB09071, in metallo pressofuso è disegnata da Angelotti & Cardile ed è disponibile con finitura Argento 7, e con finiture galvaniche cromo lucido, nichel satinato lucido e nichel "D".

Infine la maniglia MB09065, disegnata da Giuseppe Viganò, è realizzata in metallo

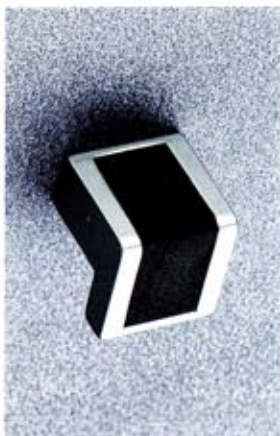


lo accompagna in tutte le fasi di sviluppo, dall'ingegnerizzazione sino alla produzione: in un arco che copre tutte le fasi di sviluppo, dall'ingegnerizzazione sino alla produzione: in un arco che copre tutte le fasi del processo realizzativo.

Conoscere, ideare, realizzare prototipi, produrre stampi: un ciclo completo che dal mercato ritorna al mercato, un processo dove le tecnologie e le metodiche industriali più avanzate si sposano al piacere della qualità e della perfezione.

Tra le novità proposte dall'azienda segnaliamo la maniglia MB09064, disegnata da Paolo Nava, caratterizzata dalle linee semplici e raffinate.

E' realizzata in alluminio ed è disponibile nelle seguenti finiture: argento 7 e metallico e nelle finiture galvaniche, cromo lucido e alluminio anodizzato. L'interasse può essere variato liberamente.



presso fuso con inserto in nylon.

Le finiture galvaniche disponibili sono cromo lucido e nichel "D", quella normale è Argento 7 e l'inserto può essere nero o grigio.

Confalonieri
Giussano (MI)
Fax 0362 851656
www.confalonieri.it

CAFIM

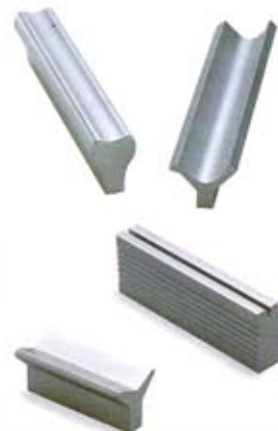
La produzione Cafim, maniglie e pomoli in metallo tornito, metallo fuso o stampato a caldo si arricchisce di una nuova serie di maniglie realizzate in profilo di alluminio. Con queste nuove serie di maniglie la Cafim risolve finalmente il problema di una maniglia nella giusta misura, atta ad esaltar-

ne la sua funzione decorativa. Il progettista è così libero di inserire l'elemento maniglia nelle giuste proporzioni di estetica e funzionalità, nel proprio progetto.

Il design lineare ed ergonomico caratterizza le maniglie in alluminio della serie Febe, disegnata dallo studio Eliante. Sono realizzate anche "a misura" per varie applicazioni, dal pomolo al maniglione.

Lo studio Eliante ha disegnato anche la serie Era caratterizzata anch'essa da una forma lineare ed ergonomica pur avendo una linea più morbida e classicheggiante.

Cafim
Misinto (MI)
Fax 02 96320959
www.cafim.it



La sostanza senza il peso.



Garanzia di qualità

ASSOPIUMA: Associazione Manifatturieri Italiani di piuma e piumino, articoli confezionati con piuma e piumino
Via G.B. Morgagni, 33 - 20129 Milano - Tel. 02 20404234 - www.assopiuma.org
Ataflex - Citpiuma - F. Fabris - Furia Cuscini - Ilme - Interpiume - Italpiume - Minardi Commerciale
Minardi Piume - A. Molina & C. - Morbid Line - MTP - Nordpiuma - Pelucchi - Piumarredo - Resinpiume